

aptitude à poursuivre nos propres objectifs dans le monde. Et cela pour deux raisons principales. La première, à laquelle j'ai déjà fait allusion, a trait aux capacités financières. Est-ce que quelqu'un ici entend encore parler du Polar Sea, cette controverse survenue deux ou trois étés passés au sujet du brise-glace? Où était le problème vis-à-vis des Américains? Il ne s'agissait pas de notification; le problème était que nous n'avions pas de brise-glace qui puisse aller aussi vite que le leur. Les Américains parcouraient nos eaux territoriales et nous nous efforcions d'affirmer notre souveraineté sans en avoir les moyens. Mais nous construisons un brise-glace, qui va se révéler coûteux parce que la souveraineté, comme tout ce qui a de la valeur dans notre pays, coûte cher. Les brise-glace sont coûteux. Les pays qui comptent sur le commerce et dont les économies reculent ne peuvent se permettre d'acheter des brise-glace. Ils ne peuvent se permettre, en d'autres mots, d'affirmer leur souveraineté dans ce qui constitue leur Nord.

Prenon un autre petit exemple ici, dans le domaine des affaires étrangères. L'un des rôles distinctif de notre pays, l'une des choses qui nous donnent un caractère plutôt unique dans le monde, c'est que nous avons une très bonne armée, de très bonnes forces armées. Mais, il y a un certain nombre d'années - du temps de mon prédécesseur Lester B. Pearson qui prenait des décisions originales en tant que ministre - nous avons décidé de nous faire les pionniers d'une nouvelle idée dans le monde, à savoir que nos forces armées serviraient non seulement pour faire la guerre mais aussi pour maintenir la paix. Et c'est ainsi que nous jouons un grand rôle dans les opérations de maintien de la paix. Le maintien de la paix, il est vrai, n'est pas un poste budgétaire important au Canada, mais il coûte de l'argent. Les pays qui accumulent les dettes et déstabilisent leur économie ne sont pas en mesure de conserver aux opérations de maintien de la paix l'ampleur et la portée que nous voudrions qu'elles aient.

Si vous considérez ce qui fait la différence du Canada au plan international, nos intérêts dans le Grand Nord, notre volonté d'affirmer notre souveraineté, notre volonté de jouer le rôle de maintien de la paix qui a tant d'importance pour nous, vous devez admettre qu'on le fait pas sans aide. On n'a pas d'argent sans croissance.